

# EN EUSKERA

**actividades y servicios  
para menores de 16 años**

**Actividades vacacionales - Concursos - Danza - Deporte- Medios de difusión  
Música y canto - Ocio - Religión - Sensibilización - Servicios**

**Guía de ocio de Buruntzaldea  
Curso 2009-2010**

**Andoain**





ANDOINGO  
UDALA



Astigarragako  
Udala



Hernaniko  
Udala



*Lasarte-Oriako  
Udala*



Urnietako  
Udala



Usurbilgo  
Udala

**Editores:**

*Ayuntamiento de Andoain  
Ayuntamiento de Astigarraga  
Ayuntamiento de Hernani  
Ayuntamiento de Lasarte-Oria  
Ayuntamiento de Urnieta  
Ayuntamiento de Usurbil*

**Diseño y textos:**

*Ttakun Kultur Elkarteak - e3 Komunikazio Zerbitzuak*

© **Ayuntamientos de Buruntzaldea**

Servicio de Euskera

Goikoplaza, s/n • 20140 Andoain

Tel.: 943 300830

euskarazerbitzua@andoain.org

## ÍNDICE

### Oferta de Andoain

04	Introducción	12	Música y canto
05	Actividades vacacionales	13	Ocio
06	Concursos	15	Religión
07	Danza	16	Sensibilización
07	Deporte	17	Servicios
10	Medios de difusión	20	Entidades organizadoras



# Introducción

Esta guía ha sido elaborada por los seis Ayuntamientos de Buruntzaldea, con el fin de dar a conocer las actividades de ocio o tiempo libre que pueden realizar en euskera en la comarca los menores de 16 años. Asimismo, pretende ser un instrumento de orientación y ayuda a la hora de optar por unas u otras actividades.

La presente publicación, que corresponde al curso 2009-2010, es la sexta edición de la guía. En ella encontrarán detallada toda la información del municipio correspondiente.

La información se ha organizado según los tipos de actividad, tales como academias, danza, deporte, ocio y similares. Al final del apartado, se ha incluido además, una relación de las entidades que organizan las actividades, a fin de que los usuarios puedan completar sin mayor esfuerzo toda la información necesaria referente a cada actividad concreta.

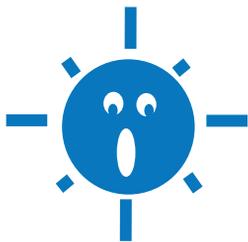
La práctica totalidad de la gente joven de la comarca estudia en euskera. En consecuencia, los responsables municipales desean que esa capacidad lingüística proporcionada por la escuela (y, en el caso de muchos, por la familia) se ejercite y ponga en práctica con total normalidad en las actividades extraescolares, en la creencia de que es lo más beneficioso tanto para el euskera como para el desarrollo humano y social de la comarca.

Tal y como hemos mencionado anteriormente, ésta es la sexta edición de la guía, pero esperamos que tenga continuidad los próximos años con ediciones mejoradas y, claro está, para ello necesitamos la colaboración de todos los usuarios. Así pues, al objeto de mantener actualizada la guía, señalamos a continuación una manera efectiva de llevar a cabo dicha participación.

En caso de que, habiendo elegido alguna de las actividades recogidas en la guía, resulte que no es en euskera o haya alguna otra laguna en la información o prestación, rogamos a los usuarios que notifiquen toda anomalía en el correspondiente Servicio de Euskera, indicando en todos los casos los siguientes datos:

- [nombre de la actividad.](#)
- [entidad responsable.](#)
- [quejas u observaciones concretas.](#)

Sin más, pasamos a presentar la recopilación de las actividades en euskera de la Comarca de Buruntza, que, ojalá, les resulte útil y práctica a todos los ciudadanos, pero especialmente a los destinatarios, es decir, a los menores de 16 años y a sus madres, padres y educadores.



## ACTIVIDADES VACACIONALES

### UDA GAZTEA

**Destinatarios:** jóvenes de entre 12 y 18 años.

**Periodo:** mes de julio.

**Lugar:** municipio de Andoain y municipios foráneos.

**Observaciones:** actividades deportivas, talleres culturales y excursiones.

**Información:** en el Gazte Lokala.

**Teléfono:** 943 300746

### CAMPAMENTOS DE VERANO

**Destinatarios:** chavales de entre 10 y 16 años.

**Periodo:** mes de julio.

**Lugar:** Santa Cruz de Campezo, en Álava.

**Observaciones:** inscripciones en el Colegio La Salle-Berrozpe a partir de mayo.

**Información:** en el Colegio La Salle-Berrozpe.

**Teléfono:** 943 590557

### ACTO DE NAVIDAD

**Destinatarios:** alumnos de 12 a 16 años.

**Periodo:** mes de diciembre.

**Lugar:** colegio La Salle-Berrozpe.

**Observaciones:** se premian canciones, cuentos, versos, poemas, etc.

**Información:** en el colegio La Salle-Berrozpe.

**Teléfono:** 943 590557

### GAZTE ASTEA

**Destinatarios:** jóvenes de entre 10 y 20 años.

**Periodo:** Navidades.

**Lugar:** Gazte Lokala y vías públicas.

**Observaciones:** diversas actividades para fomentar la participación de la juventud.

**Información:** en el Gazte Lokala.

**Teléfono:** 943 300746

### CAMPAMENTOS VERANO (FED. IKASTOLAS)

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 8 a 18 años.

**Periodo:** julio y agosto.

**Lugar:** lugares varios de Euskal Herria y del extranjero.

**Observaciones:** inscripciones a partir de marzo.

**Información:** en la Ikastola Aita Larramendi.

**Teléfono:** 943 593525

### COLONIAS ABIERTAS GOAZEN JOLASTERA!

**Destinatarios:** niños de 3 a 8 años.

**Periodo:** julio.

**Lugar:** calles de Andoain.

**Observaciones:** oferta de tiempo libre para fomentar el uso del euskera.

**Información:** en el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Andoain.

**Teléfono:** 943 300830

### ENJOY ENGLISH

**Destinatarios:** niños de entre 5 a 8 años.

**Periodo:** julio.

**Lugar:** la ikastola Aita Larramendi.

**Observaciones:** para fusionar inglés y euskera.

**Informazioa:** Aita Larramendi Ikastola

**Telefonoa:** 943-593525



## CONCURSOS

### PREMIO ERREPORTARI GAZTEA

**Destinatarios:** jóvenes de 12 a 18 años.  
Comarcas: Buruntzaldea y Beterri-Aiztondo.

**Periodo:** plazo de entrega hasta mediados de junio; premios en otoño.

**Lugar:** en el Servicio de Euskera del ayto.

**Observaciones:** se premian reportajes sobre Buruntzaldea y Beterri-Aiztondo.

**Información:** en el Servicio de Euskera.

**Teléfono:** 943 300830

### CONCURSO DE BELENES

**Destinatarios:** chavales de 7 a 16 años.

**Periodo:** diciembre.

**Lugar:** Centro Cultural Bastero.

**Observaciones:** se suelen exponer los belenes. Los premios se reparten el día de Santo Tomás.

**Información:** en el Centro Cultural Bastero.

**Teléfono:** 943 303540

### CONCURSO DE MÁSCARAS

**Destinatarios:** niños y jóvenes de entre 8 y 16 años.

**Periodo:** carnavales.

**Lugar:** Centro Cultural Bastero.

**Observaciones:** se suelen exponer las máscaras.

**Información:** en el Centro Cultural Bastero.

**Teléfono:** 943 303540

### CONCURSO DE LITERATURA Y DIBUJO

**Destinatarios:** jóvenes de entre 12 y 18 años.

**Periodo:** por primavera.

**Observaciones:** concurso de literatura Coca Cola para los de 3º, "klik eta klik" concurso de Internet, en el colegio, concurso de poesía, dibujo y redacción.

**Información:** en el Colegio Leitzaran BHI.

**Teléfono:** 943 300078

### PREMIO LITERARIO MARTIN UGALDE

**Destinatarios:** chavales de 10 a 17 años.

**Periodo:** reparto de premios en noviembre.

**Lugar:** Centro Cultural Bastero.

**Información:** en el Centro Cultural Bastero.

**Teléfono:** 943 303540

### CONCURSO CARTELES FIESTAS SAN JUAN

**Destinatarios:** jóvenes de entre 12 y 16 años.

**Periodo:** primavera.

**Lugar:** Centro Cultural Bastero.

**Observaciones:** se suelen exponer los carteles.

**Información:** en el Centro Cultural Bastero.

**Teléfono:** 943 303540

### CONCURSO DE PESCA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de entre 5 y 14 años.

**Periodo:** fiestas de Santa Cruz

**Lugar:** regatas de Andoain.

**Información:** en la Asociación Ontza.

**Teléfono:** 609 068622

## ACTIVIDAD DE NAVIDAD

**Destinatarios:** jóvenes de entre 12 y 16 años.

**Periodo:** en el mes de diciembre.

**Lugar:** colegio La Salle-Berrozpe.

**Observaciones:** se premiarán canciones, cuentos, bersos, poesías...

**Información:** en el colegio La Salle-Berrozpe.

**Teléfono:** 943 590557.

## DANZA



## CLASES DE DANZA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 9 a 16 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Observaciones:** inscripciones a comienzos de curso.

**Información:** en la asociación Jira Bira.

**Teléfono:** 658 758452 (Bakartxo Arabaolaza)

## CURSILLOS DE DANZA

**Destinatarios:** mayores de 4 años.

**Periodo:** curso escolar, en horario de tarde (a partir de las 17:30).

**Lugar:** Calle Doktor Huizi 13, bajo.

**Observaciones:** imparte ballet, la profesora Lidia Egido.

**Información:** en la sede de la asociación Azelain Balet Elkartea.

**Teléfono:** 943 331539

## FIESTA VASCA INFANTIL

**Destinatarios:** todos los ciudadanos.

**Periodo:** primer domingo de junio.

**Lugar:** Goikoplaza y barrios del municipio.

**Observaciones:** participan grupos folclóricos del País Vasco.

**Información:** en la sede del grupo de baile Urki.

## ACTIVIDADES DE URKI DANTZARI TALDEA

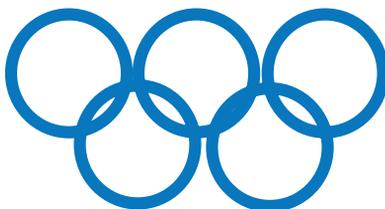
**Destinatarios:** mayores de 6 años

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** Frontón Arrate.

**Observaciones:** actividad para aprender danzas vascas. Inscripciones en septiembre, en los centros docentes del municipio y en la sede del grupo.

**Información:** en Urki Dantzari Taldea.



## DEPORTE

#### AEROBIC JOVEN

**Destinatarios:** mayores de 12 años.

**Periodo:** curso escolar.

**Lugar:** Polideportivo Allurralde.

**Observaciones:** inscripciones en el Polideportivo Allurralde.

**Información:** en el Polideportivo Allurralde.

**Teléfono:** 943 300147

#### CURSOS DE NATACIÓN

**Destinatarios:** niños y jóvenes de entre 6 meses y 16 años.

**Periodo:** una o dos veces por semana, de 17:00 a 19:00. También sábados por la mañana y periodo de verano.

**Lugar:** Polideportivo Allurralde.

**Observaciones:** inscripciones e información en el Polideportivo Allurralde.

**Información:** Polideportivo Allurralde.

**Teléfono:** 943 300147

#### CURSOS DE DEPORTE DE VERANO

**Destinatarios:** niños de 8 a 12 años.

**Periodo:** las dos quincenas de julio.

**Lugar:** Polideportivo Allurralde.

**Observaciones:** inscripciones en el Polideportivo Allurralde. Imparten clases de tenis, natación, escalada, etc.

**Información:** en el Polideportivo Allurralde.

**Teléfono:** 943 300147 / 943 300154

#### CURSILLOS DE PELOTA A MANO

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 6 a 20 años.

**Periodo:** curso escolar.

**Lugar:** frontón Arrate.

**Observaciones:** inscripciones en septiembre, en el frontón Arrate.

**Teléfono:** 943 590174 / 605 765110

#### DEPORTE ESCOLAR

**Destinatarios:** alumnos de 8 a 16 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** Ikastola Aita Larramendi.

**Observaciones:** suelen programar multi-deporte, vóleybol, balonmano, gimnasia rítmica, natación, judo, montañismo, pelota, fútbol, atletismo y ciclismo.

**Información:** en la Ikastola Aita Larramendi.

**Teléfono:** 943 593525

#### DEPORTE ESCOLAR

**Destinatarios:** alumnos de 8 a 16 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** Colegio La Salle-Berrozpe.

**Observaciones:** suelen programar multi-deporte, vóleybol, gimnasia rítmica, natación, judo, montañismo, pelota, fútbol, carate, atletismo y ciclismo.

**Información:** en el Colegio La Salle-Berrozpe.

**Teléfono:** 943 590557

#### DEPORTE ESCOLAR

**Destinatarios:** alumnos de 12 a 16 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** Colegio Leitzarlan BHI.

**Observaciones:** balonmano, aerobio, natación, fútbol y fútbol sala.

**Información:** en el Colegio Leitzarlan BHI.

**Teléfono:** 943 300078

#### DEPORTE ESCOLAR

**Destinatarios:** alumnos de 8 a 12 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** colegio Ondarreta y polideportivo.

**Observaciones:** multideporte, voleibol, gimnasia rítmica, natación, kárate, montañismo, judo, ajedrez, pelota y ciclismo.

**Información:** en el Colegio Ondarreta.

**Teléfono:** 943 592756

#### EUSKALDUNA MENDIGOIZALE TALDEA

**Destinatarios:** mayores de 14 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Información:** en la sede del grupo. Calle Mayor 31.  
**Teléfono:** 943 592232

#### TXIRRINDULARI ESKOLA

**Destinatarios:** jóvenes de 14 a 18 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** frontón Arrate.  
**Información:** Jose Luis.  
**Teléfono:** 943 592688 / 687 923854

#### C.D.B. LEIZARAN

**Destinatarios:** mayores de 12 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Polideportivo Allurralde.  
**Información:** en el Polideportivo Allurralde.  
**Teléfono:** 678 500506 / 943 300147

#### EUSKALDUNA FUTBOL TALDEA

**Destinatarios:** mayores de 14 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Polideportivo Allurralde.  
**Información:** en el Polideportivo Allurralde.  
**Teléfono:** 943 300147/ 943 300154

#### EUSKALDUNA SASKIBALOI TALDEA

**Destinatarios:** mayores de 14 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Polideportivo Allurralde.  
**Observaciones:** Inscripciones, antes de agosto.  
**Información:** en el Polideportivo Allurralde.  
**Teléfono:** 943 300147/ 943 300154

#### ZUMEATARRA KIROL ELKARTEA

**Destinatarios:** mayores de 14 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** sede de la asociación.  
**Información:** Joxean Alberdi.  
**Teléfono:** 628 068842

#### JUDO TALDEA

**Destinatarios:** mayores de 4 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** sede del grupo. Barrio Olagain.  
**Información:** Iñaki San Martin.  
**Teléfono:** 646 705620

#### A.K.E.K. KIROL ELKARTEA

**Destinatarios:** mayores de 6 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Polideportivo Allurralde.  
**Observaciones:** gimnasia rítmica a partir de 6 años y natación a partir de 8 años.  
**Información:** en el Polideportivo Allurralde.  
**Teléfono:** 943 300147/943 300154

#### LEITZARAN BOLEIBOL TALDEA

**Destinatarios:** mayores de 14 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Polideportivo Allurralde.  
**Información:** en el Polideportivo Allurralde.  
**Teléfono:** 943 300147/943 300154

#### LEITZ ELKARTE

**Destinatarios:** jóvenes y adultos  
**Periodo:** todo el año.  
**Lugar:** Leitz Elkartea.  
**Observaciones:** en bicicleta de monte, 12 salidas durante el año; en otoño de Pamplona a Andoain, bajada del Plazaola.  
**Información:** en la asociación Leitz Elkartea  
**Teléfono:** 605 771918 Aitor

#### ASOCIACIÓN DE AJEDREZ AGUSTÍN DE LEIZA

**Destinatarios:** jóvenes y adultos  
**Periodo:** los viernes  
**Lugar:** Asociación de ajedrez Agustín de Leiza.  
**Información:** Agustín o Aritz  
**Teléfono:** 669 075963 / 670 788596

#### ASOCIACIÓN DE CICLOTURISTAS LEITZAUR

**Destinatarios:** mayores de 12 años.  
**Periodo:** todo el año.  
**Lugar:** Leitzaur Elkartea  
**Observaciones:** 30 salidas durante el año. Y una salida de tres días.  
**Información:** Carlos Letamendia  
**Teléfono:** 943 579753 / 650 078170

#### ESCUELA DE PESCA

**Destinatarios :** mayores de 8 años.  
**Periodo:** todo el año.  
**Lekua:** Leitzaran bisitarien etxea  
**Argibideak:** helburu nagusia erabiltzaileak ibaira hurbiltzea da, hobeto ezagutzera, eta batez ere errespetatzera, erakutsiz  
**Informazioa:** Posta Kutxa 38 Otieta Parkea, Leizotz auzoa,  
**Telefonoa:** 943 300 929 - leitzaranbisitarienetxea@leitzaran.org



MEDIOS  
DE DIFUSIÓN

#### REVISTA PROGRAMACIÓN C.C. BASTERO

**Destinatarios:** todos los ciudadanos.  
**Periodo:** publicación mensual / bimensual según la programación.  
**Lugar:** todos los lugares públicos.  
**Observaciones:** recoge las actividades programadas por el C.C. Bastero.  
**Información:** en el Centro cultural Bastero.  
**Teléfono:** 943 303540

#### RADIO HONTZA (106.8 FM)

**Destinatarios:** todos los ciudadanos de Andoain.

**Periodo:** durante el curso escolar, en horario escolar.

**Observaciones:** programas radiofónicos organizados y dirigidos por los alumnos del colegio Ondarreta.

**Información:** en el colegio Ondarreta.

**Teléfono:** 943 592756

#### REVISTA IKASTOLA

**Destinatarios:** alumnos y padres de la Ikastola Aita Larramendi.

**Periodo:** publicación mensual.

**Información:** en la confederación de Ikastolas.

**Teléfono:** 606 334145 / 943 445108

#### REVISTA IKASTOLAKO BERRIAK

**Destinatarios:** alumnos y padres de la Ikastola Aita Larramendi.

**Periodo:** publicación trimestral.

**Información:** en la Ikastola Aita Larramendi.

**Teléfono:** 943 593525

#### REVISTA BOST TTIKI

**Destinatarios:** niños de 6 a 12 años.

**Periodo:** tres publicaciones al año.

**Observaciones:** se reparte en los centros de enseñanza.

**Información:** en el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Andoain.

**Teléfono:** 943 300830

#### REVISTA O.I.A.

**Destinatarios:** alumnos y padres de Ondarreta.

**Periodo:** dos veces a la semana.

**Observaciones:** revista programada y elaborada por los alumnos del Colegio Ondarreta.

**Información:** en el Colegio Ondarreta.

**Teléfono:** 943592756

#### RADIO TXOLARRE IRRATIA

**Destinatarios:** todos los ciudadanos.

**Periodo:** todo el año.

**Lugar:** abarca la zona de Legorreta a Andoain. Frecuencia: 107.5 FM.

**Información:** en la radio Txolarre Irratia.

**Teléfono:** 943 698038

**E-mail:** txolarrefm@euskalnet.net

**Web:** www.txolarre.org

#### REVISTA QUINCENAL AIURRI

**Destinatarios:** abonados de la revista.

**Periodo:** publicación quincenal.

**Lugar:** domicilios de los abonados.

**Observaciones:** revista de información general, publicada por Asociación Manuel Larramendi K.B.

**Información:** en el local de la asociación Manuel Larramendi K.B.

**Teléfono:** 943 300732

#### REVISTA AIURRI SEMANAL

**Destinatarios:** todos los ciudadanos.

**Periodo:** una vez a la semana.

**Lugar:** domicilios de los abonados, panaderías, quioscos...

**Observaciones:** revista de información general, publicada por Asociación Manuel Larramendi K.B.

**Información:** Asociación Manuel Larramendi K.B.

**Teléfono:** 943 300732

#### REVISTA AIURRI TXIKI

**Destinatarios:** niños de 2 a 8 años.

**Periodo:** trimestral.

**Lugar:** se reparte en los colegios y en Beterri-Aiztondo y Beterri-Buruntza.

**Observaciones:** revista lúdica con juegos, cuentos, dibujos, pasatiempos y todo en euskera, publicada por Asociación Manuel Larramendi K.B.

**Información:** Manuel Larramendi K.B.

**Teléfono:** 943 300732

#### TELEVISIÓN COLEGIO ONDARRETA

**Destinatarios:** todos los ciudadanos de Andoain.

**Observaciones:** programas televisivos organizados y dirigidos por los alumnos de 3er ciclo del colegio Ondarreta. Visible en la página web.

**Información:** Colegio Ondarreta

**Teléfono:** 943 592756

#### REVISTA HEMENGO GAZTE BERRIAK

**Destinatarios:** todos los ciudadanos.

**Periodo:** una vez al mes.

**Lugar:** colegios, polideportivo, C.C. Bastero, bares, KZ Gunea...

**Observaciones:** información de las actividades a realizar en Gazte Lokala, agenda e información de oficina...

**Información:** Gazte Lokala

**Teléfono:** 943 300746

#### REVISTA IZARTXO

**Destinatarios:** abonados de la revista.

**Periodo:** tres veces al año.

**Lugar:** domicilios de los abonados.

**Observaciones:** información del grupo de tiempo libre Izartxo y temas complementarios.

**Información:** La Salle-Berrozpe

**Teléfono:** 943 590557

#### REVISTA SALTOKILLO

**Destinatarios:** las familias de La Salle-Berrozpe.

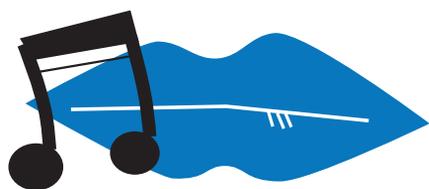
**Periodo:** una vez al año, en marzo.

**Lugar:** La Salle-Berrozpe

**Observaciones:** cuentos, bersos, entrevistas, pasatiempos...

**Información:** La Salle-Berrozpe

**Teléfono:** 943 590557



MÚSICA  
Y CANTO

#### CURSOS DE TRIKITIXA

**Destinatarios:** mayores de 6 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** Ikastola Aita Larramendi.

**Observaciones:** pandero para de 6 años en adelante y trikitixa de 8 en adelante. Imparte las clases Amaia Oreja.

**Información:** preguntar por Amaia Oreja.

**Teléfono:** 943 592817 / 600 781656

## CLASES DE MÚSICA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 3 a 16 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** Escuela de Música Soinuak.

**Observaciones:** inscripciones a comienzos de curso. De 3 a 6 años, taller de música; a partir de 7 años, música instrumental; y, a partir de 10, grupos instrumentales.

**Información:** Escuela de Música Soinuak.

**Teléfono:** 943 593500

## CURSOS DE MÚSICA

**Destinatarios:** mayores de 4 años.

**Periodo:** todo el curso escolar, de 15:00 a 21:30.

**Lugar:** Escuela Municipal de Música.

**Observaciones:** inscripciones en mayo.

**Información:** en la Escuela Municipal de Música.

**Teléfono:** 943 303540

## CONCIERTOS DE MÚSICA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 3 a 16 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** municipio de Andoain y otros municipios foráneos.

**Observaciones:** ofrecen conciertos y kale-jiras.

**Información:** en la Escuela de Música Soinuak.

**Teléfono:** 943 593500

## CONCIERTOS

**Destinatarios:** mayores de 4 años.

**Periodo:** Navidades, día de Santa Cecilia, carnavales, fiestas patronales...

**Lugar:** Centro Cultural Bastero, iglesias, calles...

**Información:** en el Centro Cultural Bastero.

**Teléfono:** 943 303540

## GAZTETXOEN XINGOLA ABESBATZA

**Destinatarios:** alumnos de 4º de Primaria hasta 4º de ESO.

**Periodo:** curso escolar.

**Lugar:** Centro Escolar La Salle Berrozpe.

**Observaciones:** para divertirse en el canto y aprender diversas canciones.

Actuaciones, está aumentando la oferta.

**Información:** en el Centro Escolar La Salle Berrozpe.

**Teléfono:** 943 590 557

## LARUNBATETAN ERE EUSKARAZ

**Destinatarios:** niños de 3 a 14 años.

**Periodo:** sábados del curso escolar.

**Lugar:** ludoteca Ttipi-Txoko.

**Información:** en el Departamento de Euskera.

**Teléfono:** 943 300830



OCIO

#### LUDOTECA AT - IZARTXO

**Destinatarios:** alumnos que cursen Primaria.  
**Periodo:** durante el curso escolar quince-nalmente.  
**Lugar:** La Salle-Berrozpe.  
**Observaciones:** juegos, canciones, talleres; una buena oportunidad para disfrutar con los amigos y pasarlo bien.  
**Información:** La Salle-Berrozpe  
**Teléfono:** 943 590557

#### IZARTXO AT-GAZTE AISIALDIA

**Destinatarios:** alumnos de ESO.  
**Periodo:** durante el curso escolar quince-nalmente.  
**Lugar:** La Salle-Berrozpe.  
**Observaciones:** juegos, excursiones, talleres, películas; una buena oportunidad para disfrutar con los amigos, los fines de semana.  
**Información:** La Salle-Berrozpe  
**Teléfono:** 943 590557

#### CURSILLO DE JUEGOS

**Destinatarios:** familias con hijos de entre 4 y 8 años.  
**Periodo:** de enero a marzo.  
**Lugar:** ikastola Aita Larramendi  
**Observaciones:** se trata de que los pequeños de la familia conozcan juegos vascos antiguos y recientes, y que jueguen con sus padres.  
**Información:** Departamento de Euskera.  
**Teléfono:** 943 300830

#### CURSOS PARA FOMENTAR LA CREATIVIDAD

**Destinatarios:** niños y jóvenes de entre 4 y 18 años.  
**Periodo:** todo el curso escolar.  
**Lugar:** Taller Sormen.  
**Observaciones:** inscripciones a principios de curso; pintura, fotografía, escultura, informática..., en euskera y castellano.  
**Información:** Dr. Huizi 4 (Eduardo y Marga).  
**Teléfono:** 943 300984

#### OFERTA CULTURAL

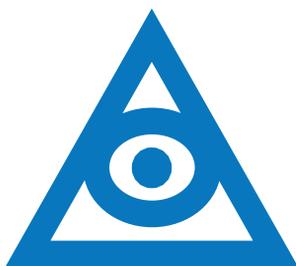
**Destinatarios:** niños y jóvenes.  
**Periodo:** todo el año.  
**Lugar:** Centro cultural Bastero, Polideportivo Allurralde y calles del municipio.  
**Observaciones:** payasos, teatro, músicos...  
**Información:** en el Centro cultural Bastero.  
**Teléfono:** 943 303540

#### OFERTA DE ACTIVIDADES

**Destinatarios:** jóvenes de 12 a 18 años.  
**Periodo:** todo el año.  
**Lugar:** Gazte Lokala.  
**Observaciones:** talleres, excursiones, exposiciones, conciertos...  
**Información:** en Gazte Lokala  
**Teléfono:** 943 300746

#### GRUPO DE TIEMPO LIBRE IZARTXO

**Destinatarios:** alumnos desde 1º de Primaria hasta 4º de ESO.  
**Periodo:** durante el curso escolar  
**Lugar:** Colegio La Salle-Berrozpe  
**Observaciones:** ludoteca, ocio infantil y juvenil, y el grupo de misiones Tandanacui. Actividades de sensibilización sobre el tercer mundo: exposiciones, charlas...  
**Información:** La Salle-Berrozpe  
**Teléfono:** 943 590557



## RELIGIÓN

### CONFIRMACIÓN

**Destinatarios:** jóvenes de entre 15 y 18 años.

**Periodo:** todos los viernes del curso.

**Lugar:** Parroquia de San Martín de Tours.

**Observaciones:** se imparten 3 niveles. Casi todos los grupos trabajan en euskera. No obstante, el idioma es optativo.

**Información:** en la Parroquia de San Martín de Tours.

**Teléfono:** 943 591059

### CATEQUESIS

**Destinatarios:** niños de entre 6 y 12 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** Centro Ambrosia Olabide.

**Observaciones:** inscripciones a principios de curso.

**Información:** en la Parroquia de San Martín de Tours.

**Teléfono:** 943 591059

### CATEQUESIS

**Destinatarios:** niños de entre 6 y 12 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** Parroquia Santa Cruz.

**Observaciones:** inscripciones a principios de curso.

**Información:** en la Parroquia Santa Cruz.

**Teléfono:** 943 590857

### CATEQUESIS

**Destinatarios:** niños de entre 6 y 12 años.

**Periodo:** todo el curso escolar.

**Lugar:** casa cural del barrio de Sorabilla.

**Observaciones:** inscripciones a principios de curso.

**Información:** en la casa cural del barrio de Sorabilla.

**Teléfono:** 943 590010





## SENSIBILIZACIÓN

### MES DEL EUSKERA

**Destinatarios:** niños de 2 a 12 años.  
**Periodo:** mes de marzo.  
**Lugar:** Colegio La Salle-Berrozpe.  
**Observaciones:** consejos del personaje Saltokillo, juegos, payasos, visitas, actuaciones de música y de danza...  
**Información:** en el Colegio La Salle-Berrozpe.  
**Teléfono:** 943 590557

### CAMPAÑAS DE SENSIBILIZACIÓN (GENERALES)

**Destinatarios:** mayores de 12 años.  
**Periodo:** todo el año.  
**Observaciones:** campañas para informar sobre el consumo indebido de ciertas sustancias (drogas sintéticas, alcohol, cannabis...). Durante el curso, se proyectan películas de diversos temas en Bastero.  
**Información:** en los servicios sociales del Ayuntamiento de Andoain.  
**Teléfono:** 943 304343

### CAMPAÑAS DE SENSIBILIZACIÓN

**Destinatarios:** jóvenes.  
**Periodo:** todo el año.  
**Lugar:** Gazte Lokala.  
**Observaciones:** campañas de información sobre temas como el Sida, el bullying, la coeducación...  
**Información:** en la Oficina de Información Juvenil.  
**Teléfono:** 943 593911

### PROGRAMA DE EDUCADORES DE CALLE

**Destinatarios:** niños y jóvenes de entre 10 y 18 años.  
**Observaciones:** proyecto educativo dirigido a diferentes cuadrillas.  
**Información:** en los servicios sociales del Ayuntamiento de Andoain.  
**Teléfono:** 943 304343

### CAMPAÑAS SENSIBILIZACIÓN

**Destinatarios:** jóvenes de 12 a 16 años.  
**Periodo:** todo el curso escolar.  
**Observaciones:** preferentemente, campañas para informar sobre el consumo de drogas. Otros temas como educación sexual, malos tratos... se imparten en los centros escolares.  
**Información:** en los servicios sociales del Ayuntamiento de Andoain.  
**Teléfono:** 943 304343

### ACTIVIDADES FOMENTO DE LA LECTURA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de entre 1 y 16 años.  
**Periodo:** curso escolar (principalmente abril).  
**Lugar:** C.C. Bastero, Biblioteca Municipal, Sala La Salle, Ludoteca Municipal...  
**Observaciones:** suelen programar cuentacuentos, proyecciones de vídeo, conferencias, exposiciones...  
**Información:** Biblioteca M. de Andoain.  
**Teléfono:** 943 300615

### SEMANA VERDE

**Destinatarios:** niños y jóvenes.  
**Periodo:** junio.  
**Lugar:** calles de Andoain.  
**Observaciones:** entre las actividades para todos los vecinos, algunas son para niños y jóvenes.  
**Información:** en el Departamento de Medio Ambiente del Ayuntamiento.  
**Teléfono:** 943 300830

## SEMANA DE LA MOVILIDAD SOSTENIBLE

**Destinatarios:** niños y jóvenes.

**Periodo:** septiembre.

**Lugar:** calles de Andoain.

**Observaciones:** entre las actividades para todos los vecinos, algunas son para niños y jóvenes.

**Información:** en el Departamento de Medio Ambiente del Ayuntamiento.

**Teléfono:** 943 300830

## CENTRO DE INTERPRETACIÓN DEL AGUA

**Destinatarios:** tod@s l@s ciudadan@s

**Periodo:** durante todo el año.

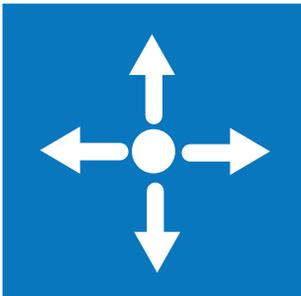
**Lugar:** Otieta.

**Observaciones:** se puede ver el Biotopo Protegido del río Leitzaran y el valle, siempre desde el punto de vista del AGUA.

**Informazioa:** Casa del Visitante Leitzaran, Posta Kutxa 38

**Telefonoa:** 943 300929

leitzaranbisitarienetxea@leitzaran.org



## SERVICIOS

## GOITXOKO

**Destinatarios:** alumnos de 2 a 8 años.

**Periodo:** diariamente de 7:30 a 9:00.

**Lugar:** Ikastola Aita Larramendi de la calle Rikardo Arregi.

**Observaciones:** servicio de ocio previo al comienzo de las clases matinales (tardes de 16:30 a 18:00, para los de 2 y 3 años).

**Información:** en la Ikastola Aita Larramendi.

**Teléfono:** 943 593525

## ESCUELA INFANTIL

**Destinatarios:** niños de entre 0 y 2 años.

**Periodo:** curso escolar.

**Lugar:** Guardería Municipal Galardi.

**Observaciones:** modelo "D". Inscripciones en el C.C. Bastero. Infraestructura: habitaciones, sala de psicomotricidad y comedor.

**Información:** en el C.C. Bastero.

**Teléfono:** 943 303540

## GUARDERÍA INFANTIL

**Destinatarios:** niños de 2 a 9 años.

**Periodo:** durante el curso escolar, de 7:30 a 9:00.

**Lugar:** colegio La Salle-Berrozpe.

**Información:** en el colegio La Salle-Berrozpe.

**Teléfono:** 943 590557

#### ACTIVIDADES DE OCIO COMEDOR ESCOLAR

**Destinatarios:** alumnos de 5 a 12 años.

**Periodo:** al mediodía.

**Lugar:** colegio Ondarreta.

**Observaciones:** actividades como ajedrez, teatro, manualidades, danzas vascas, bailes de salón ...

**Información:** en el colegio Ondarreta.

**Teléfono:** 943 592756

#### ACTIVIDADES DE OCIO COMEDOR ESCOLAR

**Destinatarios:** alumnos de 2 a 16 años.

**Periodo:** durante el curso escolar, tras la hora de comer.

**Lugar:** colegio La Salle-Berrozpe.

**Observaciones:** deporte, juegos internos, videos, revistas...

**Información:** en el colegio La Salle-Berrozpe.

**Teléfono:** 943 590557

#### ACTIVIDADES LÚDICAS DEL MEDIODÍA

**Destinatarios:** alumnos de 2 a 8 años.

**Periodo:** mediodías, durante las horas de comedor.

**Lugar:** Ikastola Aita Larramendi, calle Rikardo Arregi.

**Información:** en la Ikastola Aita Larramendi.

**Teléfono:** 943 593525

#### LUDOTECA TTIPI-TXOKO

**Destinatarios:** niños de 4 a 14 años.

**Periodo:** curso escolar y julio.

**Lugar:** Ludoteca Ttipi-Txoko, en la calle Karrika 4.

**Observaciones:** sólo hay servicio las tardes de días laborables.

**Información:** en el Centro Cultural Bastero.

**Teléfono:** 943 303540

#### SERVICIO DE LUDOTECA

**Destinatarios:** alumnos de 2 a 12 años.

**Periodo:** durante el curso escolar, de 7:30 a 9:00.

**Lugar:** colegio Ondarreta.

**Información:** en el colegio Ondarreta.

**Teléfono:** 943 592756

#### OFICINA DE INFORMACIÓN JUVENIL

**Destinatarios:** jóvenes de entre 12 a 30 años.

**Periodo:** todo el año.

**Observaciones:** se tramitan tarjetas para jóvenes (Tarjeta Joven, Go25, Tarjeta Aterpekide...). Información sobre empleo, oposiciones, becas y concursos.

**Información:** en el centro Gazte Lokala.

**Teléfono:** 943 593911

#### TOPAGUNEA

**Destinatarios:** jóvenes de 12 a 18 años.

**Periodo:** todos los días, excepto los lunes, de 17:00 a 20:30.

**Lugar:** Gazte Lokala.

**Observaciones:** es un centro de encuentro, en el que realizan en común actividades muy diversas. Talleres de manualidades.

**Información:** en el centro Gazte Lokala.

**Teléfono:** 943 300746

#### SERVICIO DE BIBLIOTECA

**Destinatarios :** mayores de 2 años.

**Periodo:** todo el año.

**Lugar:** Calle Ondarreta 2.

**Información:** en la Biblioteca Municipal de Andoain. Horario; lunes a jueves 10:00-13:00 y 16:30-20:30. Viernes 10:00-19:00.

**Teléfono:** 943 300615

#### CATÁLOGO DE PRODUCTOS EN EUSKERA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 3 a 16 años.

**Periodo:** noviembre / diciembre.

**Observaciones:** catálogo de libros, discos, juguetes... para niños y jóvenes.

**Información:** en el Servicio de Euskera del Ayuntamiento.

**Teléfono:** 943 300830

**Web:** www.buruntzaldea.org

#### KZ GUNEA

**Destinatarios:** para todos los ciudadanos.

**Periodo:** todo el año.

**Observaciones:** servicios relacionados con la informática (uso del ordenador, asesoría, cursos...).

**Información:** en KZ Gunea.

**Teléfono:** 943 591715

#### SERVICIO DE INTERNET

**Destinatarios:** alumnos de 8 a 18 años y padres de la ikastola.

**Periodo:** lunes, miércoles, jueves y viernes, de 16:45 a 18:15.

**Lugar:** aula de multimedia de la ikastola.

**Observaciones:** se ofrece servicio de navegación en Internet.

**Información:** en la Ikastola Aita Larramendi.

**Teléfono:** 943 593525

#### AULA DE INFORMÁTICA

**Destinatarios:** mayores de 12 años.

**Periodo:** de martes a viernes, de 17:00 a 20:30; sábados de 11:00 a 13:30.

**Lugar:** Gazte Lokala.

**Observaciones:** centro destinado a los jóvenes que quieran utilizar y compartir las nuevas tecnologías.

**Información:** en el centro Gazte Lokala.

**Teléfono:** 943 300746

#### AULA DE INFORMÁTICA E INTERNET

**Destinatarios:** alumnos de 8 a 20 años.

**Periodo:** por las tardes, durante el curso.

**Lugar:** aulas de informática de La Salle Berrozpe.

**Observaciones:** se ofrece opción de hacer trabajos, de utilizar programas especiales y de navegar en Internet.

**Información:** en el Centro Escolar La Salle Berrozpe.

**Teléfono:** 943 590 557

#### ESCUELA INFANTIL BIHURRI

**Destinatarios:** niños de 0 a 3 años.

**Periodo:** durante el curso.

**Lugar:** Larramendi 18-20 bajo.

**Observaciones:** modelo D. Precio: según utilización. Infraestructura: habitaciones, sala de psicomotricidad y comedor.

**Información:** en la escuela infantil Bihurri.

**Teléfono:** 943 305852 / 696 127060.

#### LUDOTECA BIHURRI

**Destinatarios:** niños de 2 a 10 años.

**Periodo:** durante el curso.

**Lugar:** Larramendi 18-20 bajo.

**Observaciones:** modelo D. Precio: según utilización. Infraestructura: ludoteca, txoko.

**Información:** en la ludoteca Bihurri.

**Teléfono:** 943 305852 / 696 127060.



# ANDOAIN ▾ Entidades organizadoras

## **A.K.E.K.**

Polideportivo Allurralde  
Paseo Txistoki, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300147 / 943 300154

## **Asociación Manuel Larramendi**

Calle Doktor Huizi 15-1º dcha.  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300732 / Fax: 943 300731  
aiurri@topagunea.com / www.aiurri.com

## **Asociación de ajedrez Agustín de Leiza**

Calle Agustín de Leiza  
20140 Andoain  
Tel.: 669 075963 / 670 788596

## **Asociación de Ballet Azelain**

Calle Doktor Huizi 13, bajo  
20140 Andoain  
Tel.: 943 331539

## **Asociación de cicloturistas Leitzaur**

Martín Ugalde 2- 4º A  
20140 Andoain  
Tel.: 650 078170 / 579753

## **Asoc. Euskalduna Mendigoizale Elkartea**

Kale Nagusia 31  
20140 Andoain  
Tel.: 943 592232

## **Asociación Jira Bira**

Avenida Ama Kandida 21  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300223  
Tango@joseba-bakartxo.com

## **Asociación Leitz**

20140 Andoain  
Tel.: 605 771918

## **Asociación Ontza**

Avenida Ama Kandida  
20140 Andoain  
Tel.: 609 068622

## **Asociación Zumeatarra Kirol Elkartea**

Belabia 1.  
20140 Andoain  
Tel.: 628 068842

## **Ayuntamiento de Andoain Alcaldía**

Goiko plaza, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300830 / Fax: 943 300828  
alkatetza@andoain.org  
www.andoain.org

## **Ayuntamiento de Andoain Biblioteca Municipal**

Calle Ondarreta 2  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300615  
liburutegia@andoain.org  
www.andoain.org

## **Ayuntamiento de Andoain Departamento de Cultura y Educación**

Centro Bastero, Calle Ondarreta 1º B  
20140 Andoain  
Tel.: 943 303540 / 943 593776  
Fax: 943 593776  
kultur@andoain.org  
www.andoain.org

## **Ayuntamiento de Andoain Departamento de Medio Ambiente**

Goikoplaza, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300830  
ingurumena@andoain.org  
www.andoain.org

## **Ayuntamiento de Andoain Escuela de Música**

Centro cultural Bastero  
Calle Ondarreta 1º B  
20140 Andoain  
Tel.: 943 303540  
www.andoain.org

**Ayuntamiento de Andoain**  
**Escuela Infantil Municipal Galardi**

Calle Extremadura 6  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300655  
kultur@andoain.org  
www.andoain.org

**Ayuntamiento de Andoain**  
**Gazte Lokala**

Calle Pio Baroja 1  
(entrada por la calle Agustin Leitza)  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300746  
gaztelokala@euskalerra.org  
www.gaztelokala.com

**Ayuntamiento de Andoain**  
**Servicio de Euskera**

Goikoplaza, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300830  
Fax: 943 300828  
euskarazerbitzua@andoain.org  
www.andoain.org  
www.buruntzaldea.org/euskara

**Ayuntamiento de Andoain**  
**Servicios Sociales**

Calle Pio Baroja 1  
20140 Andoain  
Tel.: 943 304343  
www.andoain.org  
gizarte-zerbitzuak@andoain.org

**C.D.B. Leizaran**

Polideportivo Allurralde  
Paseo Txistoki, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 678 500506 / 943 300147

**Colegio La Salle-Berrozpe**

Avenida La Salle 5 • 20140 Andoain  
Tel.: 943 590557  
Fax.: 943 300563  
lsbandoain@lasalleberrozpe.com  
www.lasalleberrozpe.com

**Colegio La Salle-Berrozpe**

Kaletxiki 17 • 20140 Andoain  
Tel.: 943 590557  
Fax.: 943 300563  
lsbandoain@lasalleberrozpe.com  
www.lasalleberrozpe.com

**Colegio Leitzarain BHI**

Calle Plazaola 23 • 20140 Andoain  
Tel.: 943 300078  
012740aa@hezkuntza.net

**Colegio Ondarreta**

Kale Nagusia, s/n • 20140 Andoain  
Tel.: 943 592756 / 943 591709  
Fax: 943 300914  
12779aa@hezkuntza.net  
www.ondarretaikastetxea.org

**Escuela de Ciclismo de Andoain**

Frontón Arrate  
Plaza Arrate, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 943 590174 / 687 923854

**Escuela de Música Soinuak**

Calle Doktor Huizi 6, bajo  
20140 Andoain  
Tel.: 943 593500  
soinuak@euskalnet.net

**Escuela de Pelota**

Frontón Arrate  
20140 Andoain  
Tel.: 943 590174 / 605 765110

**Escuela infantil y ludoteca Bihurri**

Calle Larramendi 18-20 bajo  
20140 Andoain  
Tel.: 696127060  
www.bihurri.net • bihurri@bihurri.net

**Euskalduna Futbol Taldea**

Polideportivo Allurralde  
Paseo Txistoki, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300147 / 943 300154  
Tel.: 678 500506 / 943 300147

### **Euskalduna Saskibaloia Taldea**

Polideportivo Allurralde  
Paseo Txistoki, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300147 / 943 300154

### **Grupo de Danzas Urki**

Calle Doktor Huizi 20-4º dcha.  
20140 Andoain

### **Ikastola Aita Larramendi**

Paseo Txistoki z/g.  
20140 Andoain  
Tel.: 943 593525 • Fax: 943 590390  
andoain@ikastola.net  
www.andoainikastola.net

### **Ikastola Aita Larramendi**

Calle Rikardo Arregi, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 943 593246 • Fax: 943 590390  
andoain@ikastola.net  
www.andoainikastola.net

### **Judo Taldea**

Barrio Olagain  
20140 Andoain  
Tel.: 646 705620

### **KZ Gunea**

Calle Ondarreta 6, bajo.  
20140 Andoain  
Tel.: 943 591715  
tutor.andoain@kzgunea.net

### **Leitzaran Boleibol Taldea**

Polideportivo Allurralde  
Paseo Txistoki, s/n  
20140 Andoain  
Tel.: 943 300147 / 943 300154

### **Nota**

En caso de que, habiendo elegido alguna de las actividades recogidas en la guía, resulte que no es en euskera o haya alguna otra laguna en la información o prestación, rogamos a los usuarios que notifiquen toda anomalía en el correspondiente Servicio de Euskera, indicando los siguientes datos: nombre de la actividad, entidad responsable y quejas u observaciones concretas.

### **Ludoteca Ttipi-Txoko**

Calle Karrika 4 • 20140 Andoain  
Tel.: 943 300823 • Fax: 943 300208

### **Parroquia de la Santa Cruz**

Calle Zumea 1  
20140 Andoain  
Tel.: 943 590857

### **Parroquia de San Martín de Tours**

Calle Agustin Leitza 2  
20140 Andoain  
Tel.: 943 591059 • Fax: 943 591059  
andoainsmt@euskalnet.net

### **Parroquia de Sorabilla**

Casa cural del barrio de Sorabilla  
20140 Andoain  
Tel.: 943 590010  
m.oyarzal@euskalnet.net

### **Patronato Municipal de Deportes**

Paseo Txistoki, s/n • 20140 Andoain  
Tel.: 943 300147 / 943 300154  
allurralde@andoain.org  
www.buruntzaldea.com/kirola

### **Salkin Asociación de Comerciantes**

Ondarreta 6 bajo  
Tel.: 943 592459 / 637 955030

### **Taller Sormen**

Calle Doktor Huizi 4 • 20140 Andoain  
Tel.: 943 300984  
tallercreativo@euskalnet.net

### **Txolarre Irratia**

Diseminado 5 • 20270 Anoeta  
Tel.: 943 698038  
txolarrefm@euskalnet.net  
www.txolarre.org